

Bulletin 01 / 2023

zur Rahmen-Ausschreibung der Nürburgring Langstrecken-Serie 2023
DMSB-Reg.-Nr. 333/23 genehmigt am 15.02.2023

to the Standard Regulations of the Nürburgring Langstrecken-Serie 2023
DMSB-Visa-No. 333/23 approved on 15.02.2023

(Änderungen / Ergänzungen sind *kursiv* geschrieben)

(Modifications / Additions are printed in *italics*)

Teil 1	Sportliches Reglement	Part 1	Sporting Regulations
--------	-----------------------	--------	----------------------

5.	Zugelassene Fahrzeuge und Fahrzeugklassen <i>wird wie folgt ergänzt:</i>	5.	Eligible vehicles and vehicle Classes <i>is added as follows:</i>
----	--	----	---

5.2	Antrag auf Permit B Startberechtigung (außer SP9 / SP pro / Cup 2/3)	5.2	Application for Permit B starting permission (except SP9 / SP pro / Cup 2/3)
-----	--	-----	--

„...Fahrzeuge können durch Veränderung des Leistungsgewichts auf Antrag als Permit B Fahrzeug eingesetzt werden. Der Antrag muss spätestens zum Nennschluss unter technik@vln.de eingereicht werden.

Hierzu ist eine Leistungsmessung auf einem Leistungsprüfstand gemäß 2.2 Technisches Reglement erforderlich.

Außerdem wird das Mindestgewicht über die vom Veranstalter definierte Referenzwaage ermittelt. Das Fahrzeuggewicht wird durch 3 Messungen ermittelt. Das dabei höchste gemessene Gewicht wird dabei eingetragen. Das Fahrzeug muss in rennfertigem Zustand, nach aktuell gültigem Reglement zur Messung des Mindestgewichts erscheinen. Zum Erreichen des Leistungsgewichts von 4,2kg/PS ist eine maximale Zuladung von 50 kg zulässig. Die Befestigung der Zusatzgewichte muss den aktuell gültigen Regularien entsprechen und wird durch den Technischen Kommissar kontrolliert. Jedes Fahrzeug wird nach der Permit B Einstufung bei der Technischen Abnahme grundsätzlich gewogen.

Fahrzeuge die durch den ADAC Nordrhein beim 24h Rennen einer Permit B Einstufung unterzogen wurden, können mit dieser Einstufung im weiteren Verlauf der NLS Saison ebenfalls in dieser Konfiguration starten.

Die Fahrzeuge müssen entsprechen der Grafik gekennzeichnet werden“

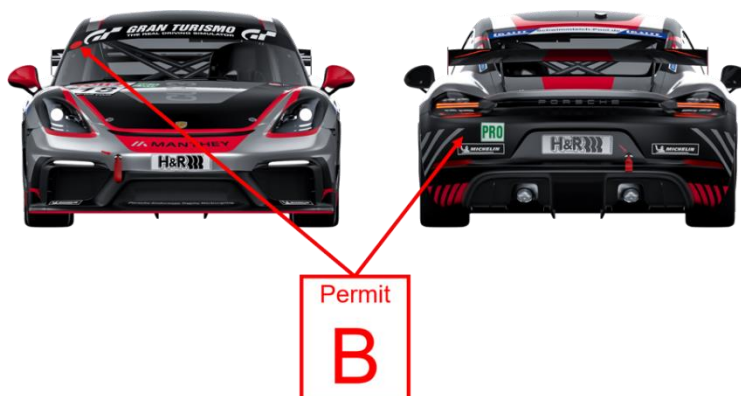
“...With a change of the power-to-weight ratio cars can be appointed as Permit B car on application. The application must be submitted latest with entry closing to technik@vln.de.

Therefore a power measurement must be carried out on a power dynamometer following 2.2 Technical Regulations..

The minimum weight is determined via the reference scale defined by the organiser. The vehicle weight is determined by 3 measurements. The highest measured weight will be entered. The vehicle must appear for the measurement of the minimum weight in race-ready condition, according to the currently valid regulations. In order to achieve the power-to-weight ratio of 4.2 kg/hp, a maximum added load of 50 kg is permitted. The attachment of the additional weights must comply with the currently valid regulations and will be checked by the Technical Commissioner. Every vehicle will be weighed after the Permit B classification at the technical inspection.

Vehicles that were subject to a Permit B classification by the ADAC Nordrhein at the 24h race can also start in this configuration with this classification in the further course of the NLS season.

Relevant cars have to be marked like shown below:”



22. Wertungsstrafen

wird wie folgt ergänzt:

„Die folgenden Strafen / Wertungsstrafen können vom Rennleiter / Renndirektor verfügt werden:

- Warnung 1 Verwarnung
- Geldbuße
- Änderung der Startposition / Rückversetzung in der Startaufstellung
- Nichtwertung (Trainings- und / oder Qualifikationsrunden,
- Trainings- und / oder Qualifikationszeiten, Rennrunden,
- Rennergebnisse)
- Zeitstrafe
- *Penalty Lap*
- Stop-and-Go-Strafe
- Drive-Through-Strafe

22.3 *Penalty Lap* wird wie folgt ergänzt:

In weniger schweren Fällen kann der Renndirektor alternativ das Absolvieren einer sogenannten Penalty-Lap anordnen. Zu diesem Zweck wird auf der Strecke eine Penalty Zone eingerichtet, in der das betreffende Fahrzeug für eine definierte Strecke eine Maximalgeschwindigkeit von 60 km/h fahren muss. Die Zone befindet sich zwischen Kurve 1 und Kurve 2 auf der rechten Seite der Strecke und ist 50 Meter lang.

Wenn die Meldung „Car xx - Penalty lap“ auf Seite 7 der offiziellen Zeitnahme-Monitore erscheint, gilt die Strafe als verkündet. Der betreffende Fahrer ist aufgefordert, sofort nach Verkündung der Strafe die Penalty-Zone einmal regelkonform zu durchfahren.

Die Ziellinie darf nach Verkündung der Strafe und vor dem Durchfahren der Penalty-Zone maximal einmal überfahren werden.

Wurde die Strafe nach Ansicht des Renndirektors nicht regelkonform abgeleistet, darf der betreffende Fahrer das Ableisten der Strafe bei der folgenden Durchfahrt einmalig wiederholen.

Aus Sicherheitsgründen muss der betreffende Fahrer spätestens in der Bremszone zu Kurve 1 vor dem Antreten der Strafe den rechten Blinker seines Fahrzeuges aktivieren, um nachfolgende Fahrer auf das Ableisten der Strafe aufmerksam zu machen. Zudem wird von dem unmittelbar vor der Penalty-Zone liegenden Streckenposten die weiße Flagge geschwenkt gezeigt.

Nach Absolvieren der Strafe darf sich der betreffende Fahrer, ohne andere Fahrer zu gefährden, wieder auf der Ideallinie einordnen. Verstöße gegen die vorstehenden Regelungen werden bestraft“

5. Classification Penalties

is added as follows:

“The following penalties / classification penalties may be inflicted by the Clerk of the Course / Race Director:

- Warning 1 Reprimand
- Monetary penalty
- Change of start position / drop of grid positions
- Non-classification (practice and / or qualification laps, practice and / or qualification times, race laps, race results)
- Time penalty
- *Penalty Lap*
- Stop-and-Go penalty
- Drive-Through penalty”

22.3 *Penalty Lap* will be added as follows

In less serious cases, the Race Director may order the completion of a so-called "Penalty Lap" as an alternative. For this purpose, a Penalty Lap will be set up on the track. For this purpose, a penalty zone will be set up on each track in which the vehicle concerned must drive at a maximum speed of 60 kph for a defined distance. The Zone is located between Turn 1 and Turn 2 RHS with a length of 50 meters.

When the message "Car xx - Penalty lap" appears on page 7 of the official timekeeping monitors, the penalty is deemed to have been announced. The driver concerned is requested to drive through the penalty zone once in accordance with the rules immediately after the penalty has been announced. The finish line may be crossed a maximum of once after the penalty has been announced and before passing through the penalty zone.

If, in the opinion of the Race Director, the penalty has not been served in accordance with the rules, the driver concerned may repeat the serving of the penalty once on the following pass.

For safety reasons, the driver concerned must activate the right indicator light of his vehicle at the latest at the braking zone Turn 1 before taking the penalty in order to draw the attention of following drivers to the fact that the penalty has been served. In addition, the white flag will be waved by the marshal immediately in front of the penalty zone. After completing the penalty, the driver concerned may rejoin the racing line without endangering other drivers.

Violations of the above rules will be penalized.”

1.4

Fahrerausrüstung:

wird wie folgt ergänzt:

„Das Tragen von Overalls gemäß FIA-Norm 8856-2000 oder 8856-2018 sowie Unterwäsche (mit langen Ärmeln und Beinen), Kopfhaube, Socken, Schuhe und Handschuhe gemäß FIA-Bestimmungen ist vorgeschrieben.

Des Weiteren muss ein Helm gemäß FIA-Bestimmungen (Anhang L des ISG) getragen werden.

Darüber hinaus ist die Verwendung eines homologierten FIA-Kopfrückhaltesystems (z.B. HANS®) vorgeschrieben.

Diese Sicherheitsausrüstung ist vom Fahrer vor der ersten Teilnahme der technischen Abnahme der Nürburgring Langstrecken-Serie vorzulegen, die den Helm und das Kopfrückhaltesystem fahrerbezogen, mit einem nummerierten Nürburgring Langstrecken-Serie-Sticker kennzeichnet und registriert.“

Nürburgring Langstrecken-Serie
VLN

Christian VORMANN
VLN Leiter Sport / Renndirektor
VLN Head of Sports / Race Director

1.4

Driver's equipment:

is added as follows:

“The wearing of overalls homologated to the FIA 8856-2000 or 8856-2018 standard as well as underwear (with long sleeves and legs), balaclava, socks, shoes and gloves in compliance with the FIA prescriptions is compulsory:

Furthermore, the wearing of a helmet in compliance with the FIA regulations (Appendix L to the ISC) is compulsory.

Moreover, the use of a homologated FIA-head restraint (e.g. HANS®) is compulsory.

This safety equipment must be presented by the driver to the Nürburgring Endurance Series Technical Scrutineering prior to the first participation, which identifies and registers the helmet and head restraint system on a driver-specific basis, with a numbered Nürburgring Endurance Series sticker.”

DMSB genehmigt / approved



M. Eifert
Mischa Eifert
Koordinator Sport